

Manuel d'utilisation
DF2 Wedge
Version 1.0

Référence: NC003215
Septembre 2012



GARANTIE

AMETEK garantit au titulaire d'une licence, durant quatre-vingt (90) jours à compter de la date de la livraison, que les matériels sous licence sont conformes aux spécifications publiées par Chatillon et qu'ils sont à niveau au moment de la livraison. AMETEK a pour seule obligation, et le titulaire d'une licence a pour seul recours qu'AMETEK fasse tous les efforts raisonnables pour corriger les défauts allégués et pour fournir au titulaire d'une licence une version modifiée du matériel, dans un délai raisonnable consécutif au signalement, à AMETEK, par le titulaire d'une licence, et par écrit, d'un défaut allégué. Cette garantie ne couvre pas les modifications apportées au matériel sous licence par des personnes non employées par AMETEK, ni les défauts occasionnés par, ou autrement liés à de telles modifications. Hormis la garantie expresse susmentionnée, AMETEK n'accorde aucunes garanties, expresses ou implicites, en rapport avec un matériel sous licence, y compris mais sans limitation, des garanties spéciales de qualité marchande ou d'aptitude à l'emploi. Le risque de perte ou d'endommagement du matériel sous licence incombera au titulaire d'une licence tant que le matériel sous licence sera sous son contrôle.

LICENSE AGREEMENT

Le présent contrat de licence logicielle (« Contrat ») est établi et conclu par et entre AMETEK et le Client, et sera désigné ci-après par le terme de « Licence ». Par les présentes, AMETEK concède, et le titulaire d'une licence accepte, une licence non exclusive et non transférable, d'utilisation du matériel sous licence, soumise aux modalités suivantes.

DÉFINITIONS

Le terme « Matériel sous licence » désigne un produit fourni par AMETEK au titulaire d'une licence et comprend les matériels de support ainsi que tout produit ou toute partie de produit mis à jour, fournis par AMETEK. Le terme « Système utilisateur » désigne une unité centrale (CPU).

LICENSE

La Licence concédée par les présentes autorise le titulaire d'une licence (non exclusive) à utiliser le matériel sous licence sur des ordinateurs interfacés avec des instruments fabriqués ou vendus par AMETEK. L'utilisation, par le titulaire d'une licence, d'un matériel sous licence fourni par AMETEK, sera considérée comme une acceptation des termes du présent contrat de licence par les deux parties.

DROITS DE REPRODUCTION

Le titulaire d'une licence peut faire une copie des matériels sous licence à des fins d'archivage (sauvegarde). Le titulaire d'une licence peut copier le matériel sous licence sur un disque dur, qui est une partie intégrante des composants matériels du seul ordinateur sur lequel le matériel sous licence doit être utilisé. Dans ce cas, le support de livraison d'origine devient la copie de sauvegarde, et la copie qui réside sur le disque dur devient la copie de travail.

Le titulaire d'une licence s'engage à ne pas supprimer les mentions de droit d'auteur d'AMETEK ni d'autres légendes figurant dans et sur chacune des copies du matériel sous licence, sous quelque forme que ce soit, y compris des copies partielles.

Le titulaire d'une licence ne doit pas modifier le matériel sous licence ni l'incorporer à d'autres logiciels sans l'autorisation expresse écrite d'AMETEK.

SÉCURITÉ ET TRANSFÉRABILITÉ

Le titulaire d'une licence s'engage à ne pas fournir, à ne pas concéder de sous-licence pour, et à ne pas utiliser, dans un service en temps partagé, ni rendre autrement disponible le matériel sous licence ou une partie de ce dernier, sous quelque forme que ce soit, à des personnes autres que le titulaire d'une licence ou des employés d'AMETEK sans le consentement préalable écrit d'AMETEK.

Le titulaire d'une licence s'engage à prendre tous les actions raisonnables, tant durant la période de validité du présent contrat de licence qu'après ladite période, pour s'assurer qu'aucune personne non autorisée n'aura accès au matériel sous licence, et qu'aucune copie non autorisée ne sera faite, partiellement ou en totalité.

TITRE

Rien, dans le présent contrat de licence, que ce soit directement ou indirectement, par implication ou autrement, ne doit être considéré comme une attribution ou une concession, au titulaire d'une licence, d'un droit, titre ou intérêt à de quelconques droits d'auteur, brevets ou secrets industriels d'AMETEK, la totalité des droits afférant étant réservée par AMETEK, à l'exception de la licence non exclusive concédée au titre des présentes au titulaire d'une licence, tel que cela est expressément décrit dans le présent document.

RESPONSABILITÉ

AMETEK ne saurait être tenu pour responsable de dommages directs, accessoires ou indirects y compris, mais sans limitation, des profits perdus ni, en aucune manière, de risques découlant du présent contrat et résultant de l'utilisation des matériels sous licence mais rien dans le présent contrat ne dégage AMETEK de sa responsabilité en cas de mort ou de blessure personnelle résultant de la négligence d'AMETEK.

TERMES DU CONTRAT ET RÉSILIATION

Les termes du présent contrat et toute licence concédée en vertu de ces termes entreront en effet à la date de la livraison, par AMETEK, du matériel sous licence, et resteront en effet jusqu'à ce que le titulaire d'une licence cesse d'utiliser l'ensemble des matériels sous licence, jusqu'à et uniquement durant cette période, le titulaire d'une licence se conformant aux modalités définies dans le présent document. Le présent contrat et toute licence concédée en vertu de ces termes pourront être résiliés par AMETEK, en plus de tous les autres recours à sa disposition, si le titulaire d'une licence ne respecte pas l'une quelconque des modalités du présent contrat, ledit non-respect étant signifié par écrit au titulaire d'une licence. Le titulaire d'une licence disposera d'une période de trente (30) jours à compter de la réception d'un tel avis pour certifier par écrit qu'il a remédié au non-respect signifié. Si AMETEK ne reçoit pas une telle certification durant ladite période de trente (30) jours, AMETEK pourra informer le titulaire d'une licence de la résiliation du présent contrat. Dix (10) jours après la notification d'une telle résiliation ou trente (30) jours après que le titulaire d'une licence a cessé d'utiliser l'ensemble des matériels sous licence, le titulaire d'une licence devra détruire, ou retourner, à AMETEK, l'ensemble des matériels sous licence ainsi que toutes reproductions partielles ou totales en sa possession ou sous son contrôle et devra certifier cela par écrit à AMETEK.

GÉNÉRALITÉS

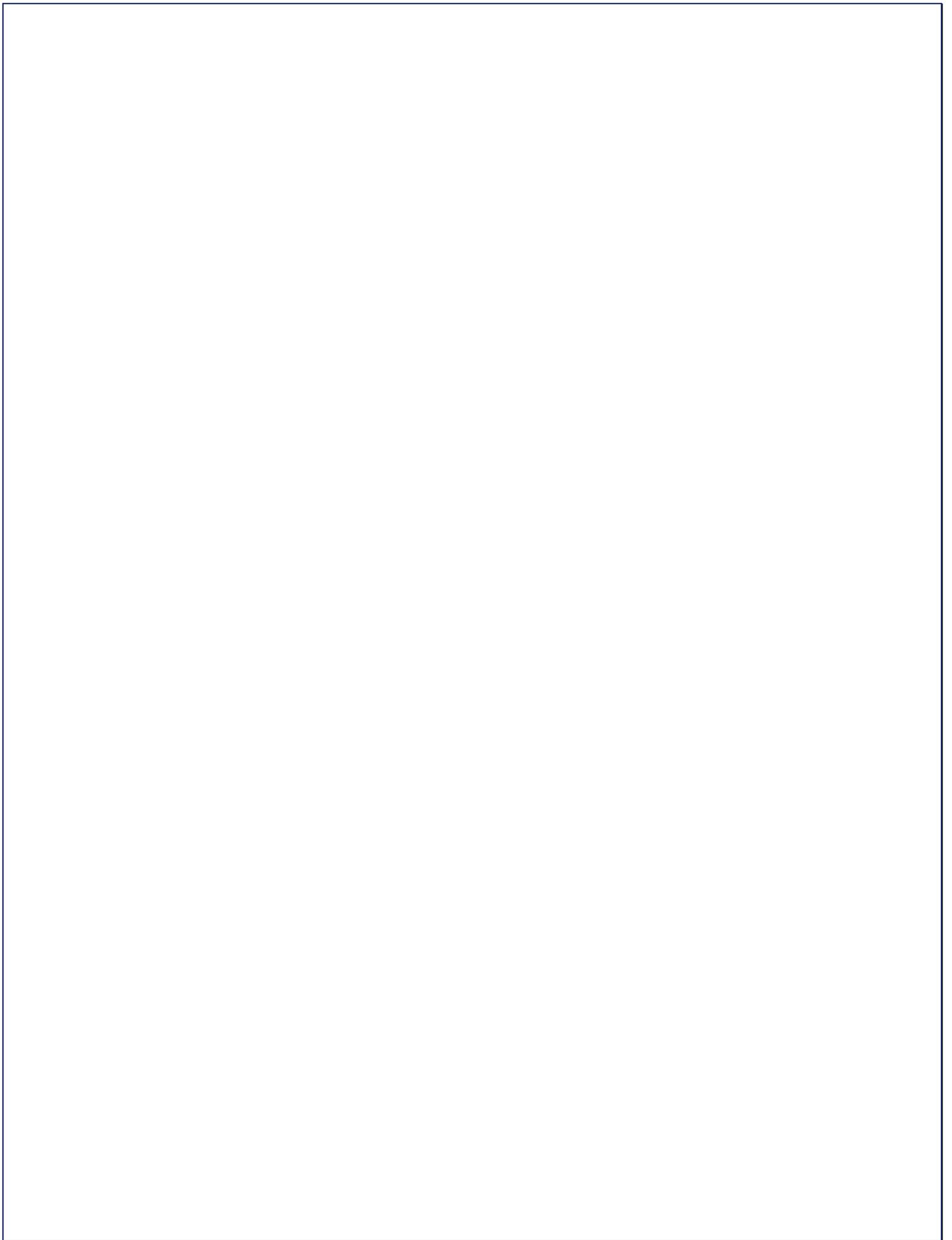
Toute variante au présent contrat devra être rédigée par écrit et signée par ou pour le compte des parties.

Chaque partie reconnaît que, en signant le présent contrat, elle ne s'attend pas à d'autres représentations, garanties ou dispositions que celles qui sont expressément définies dans le présent document.

Aucun retard ni omission de l'une ou l'autre des parties dans l'exercice de ses droits en vertu du présent contrat ne devra gêner l'exercice desdits droits ni être considéré comme une renonciation à ces droits.

Table des matières

PREFACE	7
1	8
1 INTRODUCTION	8
1.1 NOUVEAUTES	8
1.2 EXIGENCES SYSTEME.....	8
1.3 PRISE EN MAINS.....	8
2 MENU WEDGE	10
2.1 <i>MENU FICHIERS</i>	10
2.2 <i>LANGUE</i>	11
2.3 <i>OPTION</i>	11
2.4 <i>CONNEXION</i>	12
2.5 <i>AIDE</i>	13
2.6 <i>SORTIE</i>	13
3 REGLAGES	14
3.1 <i>PARAMETRAGE DES DONNEES</i>	14
3.2 <i>PARAMETRAGE DES TRANSMISSIONS</i>	15
4 TABLEAU DE COMMANDE	17
5 COORDONNEES DE CONTACT	18



PREFACE

Objet du présent document

Ce Manuel d'utilisation a pour but de faciliter l'assimilation de diverses tâches et processus de l'application DF2 Wedge. Ce document ne contient pas l'ensemble des informations de base et détails de l'application.

Public visé

Ce document est destiné aux utilisateurs de l'application DF2 Wedge, qui connaissent déjà les tâches et la terminologie élémentaires de l'application. Il permet de comprendre les détails de certaines des tâches qui peuvent être accomplies au moyen de l'application DF2 Wedge.

Définitions, acronymes et abréviations

Abréviation	Description
DF2	Dynamomètre numérique Chatillon
USB	Bus série universel

1 Introduction

Le logiciel de communication DF2 Wedge est apte à assurer la transmission de données série entre le dynamomètre DF2 Chatillon et un ordinateur fonctionnant sous Microsoft Windows. Les données mesurées sont envoyées, via une connexion série RS-232/USB/Bluetooth, du dispositif à un fichier Microsoft Excel présent sur l'ordinateur. Les données peuvent ensuite être modifiées, sauvegardées sur l'ordinateur et imprimées.

1.1 Nouveautés

L'utilisation de l'application DF2 Wedge a été simplifiée et améliorée. Voici quelques-unes des nouvelles fonctions de l'application DF2 Wedge :

- Paramétrage automatique des transmissions
- Identification automatique du dynamomètre
- Prise en charge de la connectivité Bluetooth

Ce Manuel d'utilisation récapitule certaines des tâches qui peuvent être accomplies au moyen de l'application DF2 Wedge.

1.2 Exigences système

- Système d'exploitation : Win XP (avec SP 3) et Windows 7
- Framework : MS.Net Framework 4.0
- Processeur : Pentium et supérieur
- Port série : 1 port série/USB
- Connectivité Bluetooth, au besoin

1.3 Prise en mains

La fenêtre de l'application DF2 Wedge reprend les composants Windows standard. Citons notamment :

- La barre de titre qui affiche le titre du produit DF2 Wedge.

- La barre d'outils qui permet d'exécuter rapidement les tâches les plus courantes.
- La zone de fenêtre principale qui affiche des informations relatives au dispositif associé, ainsi que des données de mesure reçues du dynamomètre et des messages d'erreur.
- Les réglages à faire pour paramétrer les données et les transmissions avant de brancher le dynamomètre.
- Enfin, la ligne d'état qui affiche le nom du fichier de sortie et le type de connexion sélectionné.

Voici à qui ressemble la fenêtre de l'application DF2 Wedge.



Figure 1 : Fenêtre de l'application DF2 Wedge

2 Menu Wedge

Le menu Wedge permet d'exécuter rapidement les tâches les plus courantes de l'application.

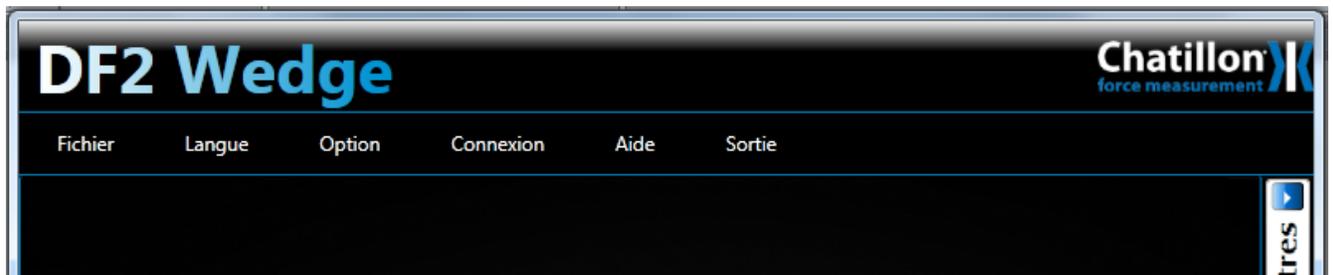


Figure 2 : Menu DF2 Wedge

2.1 Menu Fichiers

Offre les options de création ou d'impression en rapport avec la fenêtre ou le fichier de sortie.

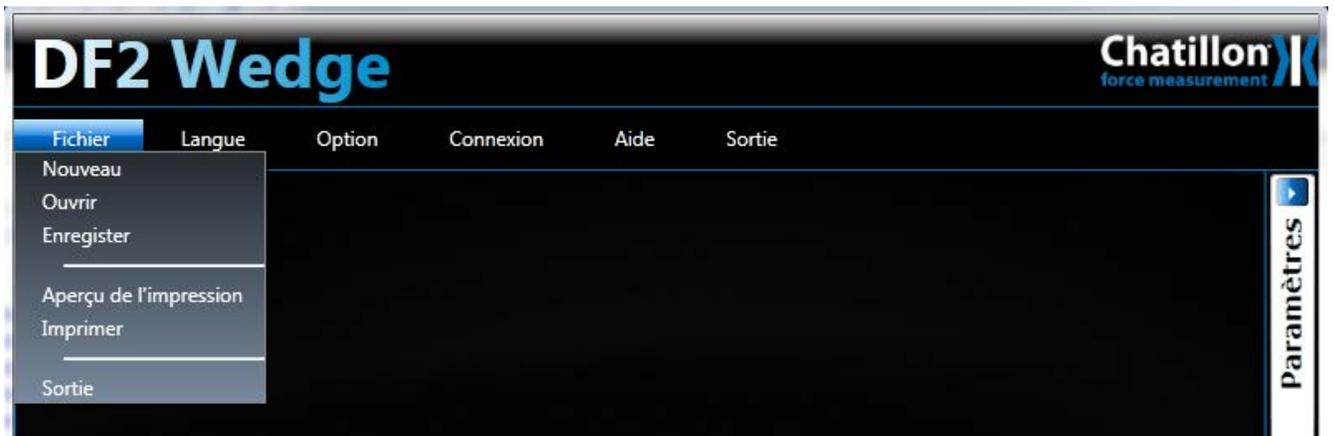


Figure 3 : Menu Fichiers

1. **Nouveau** – Crée et ouvre un nouveau fichier de sortie Excel
2. **Ouvrir** – Ouvre un fichier de sortie existant
3. **Enregistrer** – Enregistre le fichier de sortie en cours
4. **Aperçu d'impression** – Permet de visualiser les données de la fenêtre de sortie en vue de l'impression
5. **Imprimer** – Lance l'impression des données actuelles sur la fenêtre de sortie.

2.2 Langue

Liste les langues d'exécution disponibles de l'application DF2 Wedge. L'utilisateur peut modifier la langue lors de l'exécution en sélectionnant une autre langue d'affichage dans le menu.

L'utilisateur peut aussi ajouter de nouvelles langues en ajoutant des fichiers Langues dans le dossier Langues qui se trouve dans le répertoire de l'application.

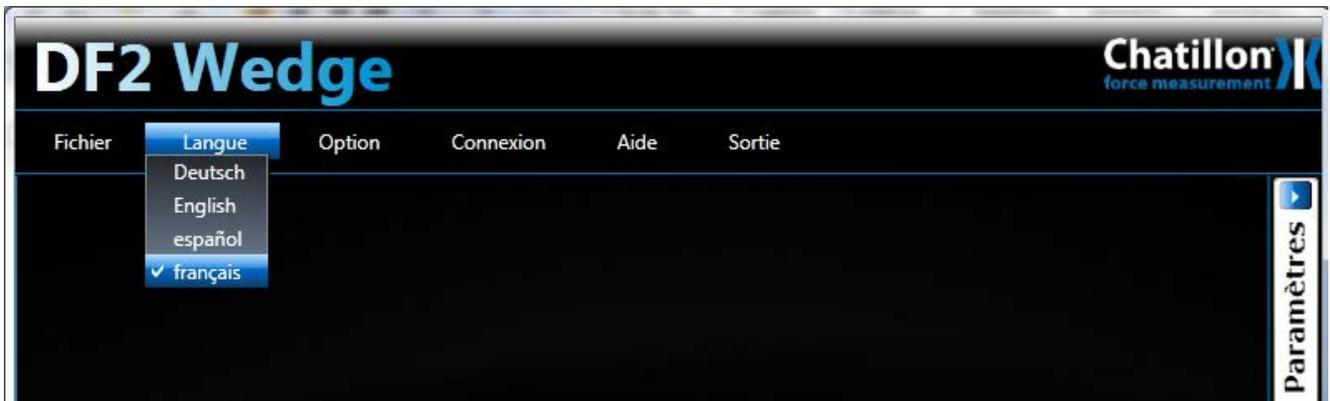


Figure 4 : Menu Langues

2.3 Option

Offre l'option d'enregistrer les réglages de l'application dans un fichier XML en définissant des réglages d'exportation. Les réglages enregistrés peuvent être chargés dans l'application en définissant des réglages d'importation.

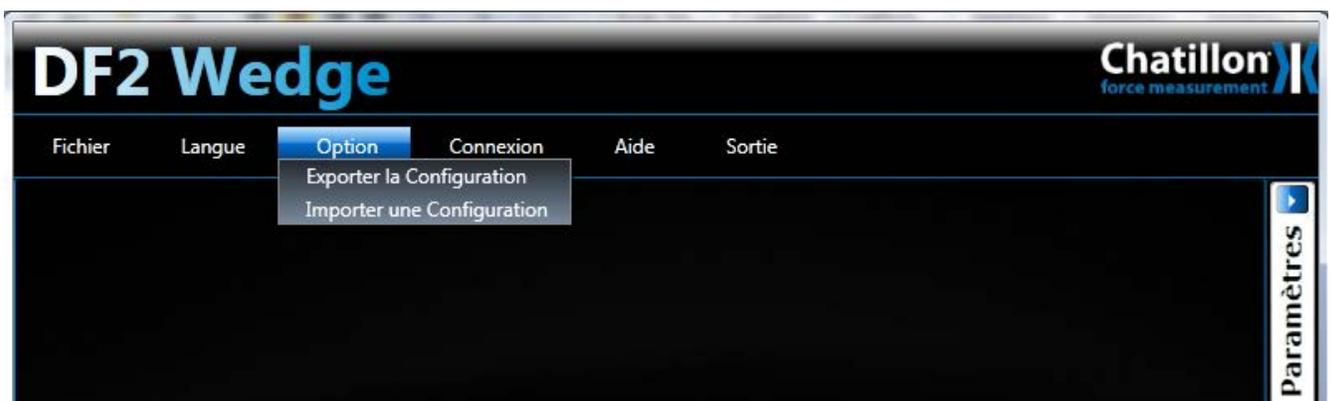


Figure 5 : Menu Option

2.4 Connexion

Cette commande permet à l'utilisateur de connecter ou de déconnecter la communication entre le dynamomètre et le fichier Excel défini. Cliquer sur Connexion pour brancher automatiquement le dynamomètre DF2 Chatillon raccordé, avec la configuration définie. Une fois le branchement réussi, le statut du dispositif raccordé apparaît sur la fenêtre de sortie, et l'utilisateur est invité à confirmer l'ouverture du fichier de sortie.

Transmission de données depuis le dynamomètre DF2 Chatillon

Une fois le dynamomètre DF2 Chatillon branché, sélectionner la touche de fonction XMIT du dynamomètre pour envoyer les résultats ou les données enregistrées, du dispositif à la fenêtre de sortie et au fichier.

Débranchement du dispositif Chatillon

Cliquer sur Disconnect (Débranchement) pour mettre un terme aux transmissions entre le dispositif Chatillon et l'application DF2 Wedge.



Figure 6 : Fenêtre de sortie

2.5 Aide

1. Guide d'utilisation - Permet d'accéder au manuel d'utilisation de l'application DF2 Wedge.
2. À propos de – Affiche le détail de la version actuelle de l'application.

2.6 Sortie - Quitter

Si l'utilisateur souhaite quitter l'application, il peut cliquer sur cette touche pour fermer l'application. Les derniers réglages sont enregistrés et conservés par l'application en vue du prochain lancement.

3 Réglages- Paramètres

L'onglet Paramètres peut être ouvert en cliquant sur la barre de réglage, sur le côté droit de la fenêtre de l'application DF2 Wedge. La zone suivante est visible pour paramétrer les données et les transmissions avant de brancher le dynamomètre

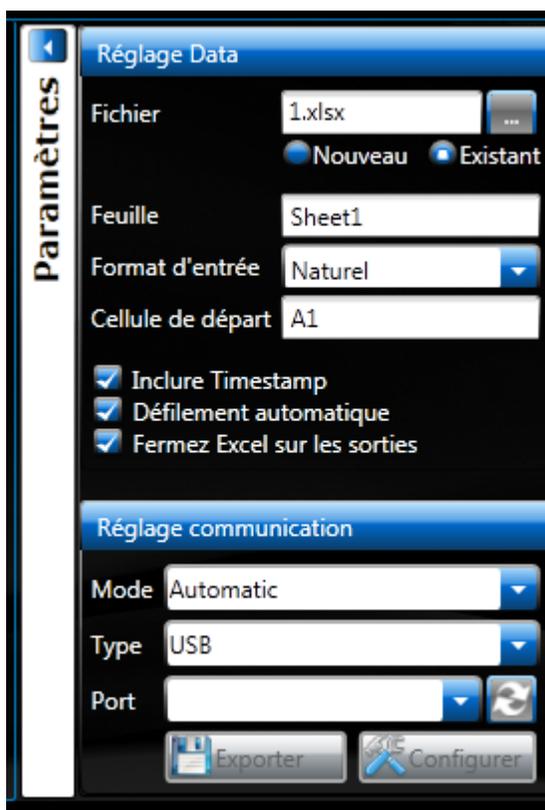


Figure 7 : Onglet Réglages de l'application DF2 Wedge

3.1 Paramétrage des données

Ici, l'utilisateur peut sélectionner et définir les paramètres du fichier de sortie

1. **Fichier** – Offre l'option de créer un nouveau fichier de sortie Excel ou d'utiliser un fichier Excel existant
2. **Feuille** – Offre l'option de nommer une feuille de calcul du fichier de sortie
3. **Format d'entrée** – L'application utilise le format d'entrée par défaut

4. **Cellule de début** – La première cellule de la feuille de calcul Excel. Elle contient les données de mesure
5. **Inclure Timestamp-horodatage** – Offre l'option d'associer une estampille temporelle à chaque mesure reçue du dynamomètre
6. **Défilement automatique** – Offre l'option de faire défiler automatiquement chacune des mesures reçues du dynamomètre dans le fichier de sortie
7. **Fermer Excel en quittant l'application** – Offre l'option de fermer le fichier de sortie quand l'utilisateur quitte le programme

3.2 Paramétrage des transmissions

L'utilisateur peut définir le type de transmission et le mode de connexion avant de brancher le dynamomètre

1. **Mode** – Sélection automatique ou manuelle du dynamomètre
2. **Type** – Offre l'option de définir le type de connectivité RS232/USB/Bluetooth
3. **Port/Dispositif** – Affiche une liste des ports disponibles à la sélection en mode RS232/USB, ou des dispositifs en mode Bluetooth
4. **Configuration** – Offre l'option de configurer le paramétrage des ports Après avoir cliqué sur cette touche, l'utilisateur peut saisir manuellement le débit en bauds, les bits d'arrêt et la parité pour un appariement au port de communication du dispositif Chatillon

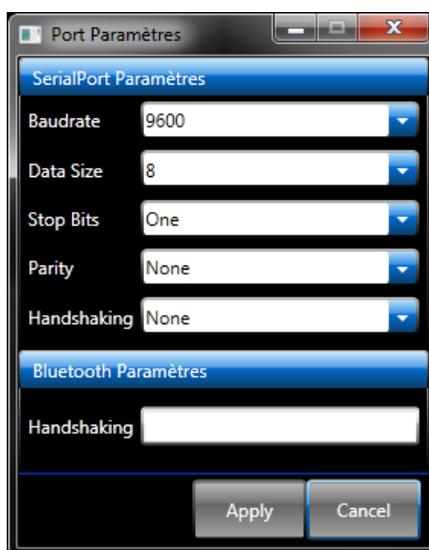


Figure 7 : Onglet Paramétrage des ports de transmission

5. **Touche Exporter** – Offre l'option d'exporter l'ensemble des réglages de l'application dans un fichier XML. Après avoir cliqué sur cette touche, l'utilisateur est invité à saisir un nom de fichier dans lequel la configuration sera enregistrée

4 Tableau de commande

L'utilisateur peut utiliser le tableau de commande pour envoyer une commande au dispositif Chatillon raccordé et recevoir les résultats de mesure sur la fenêtre de sortie et le fichier. Le tableau comporte des touches pour envoyer des commandes au dispositif



Les commandes

COMMANDE	FONCTION
Z	Met le dynamomètre à zéro dans le mode actuel
R	Réinitialise le dynamomètre (mettre à zéro tous les modes : Normal, T-PK et C-PK)
X	Commande la transmission des données affichées sur le dynamomètre
U	Modifie les unités
P	Permutation entre les modes Normal, T-PK, C-PK
F	Permutation entre le mode DATA-Collect et les modes Normal ou Crête
A	Le dynamomètre transmet ses unités opérationnelles au dispositif externe
S	Le dynamomètre transmet son mode de fonctionnement/statut actuel au dispositif externe
Y	Commence et cesse de transmettre des données instantanées en continu vers un fichier Excel en mode Collecte de données

5 Coordonnées de contact

**AMETEK/Chatillon Force Measurement
(Mesure de force Chatillon)**

8600 Somerset Drive
Largo, Floride, 33773
Tél. : 727-536-7831
Tél. : 800-527-9999 (USA uniq.t)
F: 727-539-6882
Site Web : www.chatillon.com
E-mail : chatillon.fl-lar@ametek.com

AMETEK Test & Calibration Instruments
A business unit of AMETEK Measurement & Calibration Technologies Division offering the following industry leading brands for test and calibration instrumentation.

Chatillon Force Measurement
The hand held force gauges and motorized testers have earned their reputation for quality, reliability and accuracy and they represent the de facto standard for force measurement.

Newage Testing Instruments
Hardness testers, durometers, optical systems and software for data acquisition and analysis.

Lloyd Instruments
Materials testing machines and software from Lloyd Instruments guarantees expert materials testing solutions. The comprehensive program also covers Texture Analysers to perform rapid, general food testing and detailed texture analysis on a diverse range of foods and cosmetics.

Davenport Polymer Test Equipment
Allows measurement and characterization of moisture-sensitive PET polymers and polymer density.

JOFRA Calibration Instruments
Temperature Calibrators
Portable dry-block calibrators, precision thermometers and liquid baths. Temperature ranges from -90°C(-130°F) to 1205°C(2200°F). Temperature sensors for industrial and marine use.

Pressure Calibrators
Convenient electronic systems ranging from -25 mbar to 1000 bar - fully temperature-compensated for problem-free and accurate field use.

Signal Instruments
Process signal measurement and simulation for easy control loop calibration and measurement tasks.

M&G Pressure Testers & Pumps
Pneumatic floating-ball or hydraulic piston dead weight testers with accuracies to 0.015% of reading. Pressure generators delivering up to 1,000 bar.



www.chatillon.com

UK
Lloyd Instruments Ltd
Tel +44 (0)1243 833 370
uk-far.general@ametek.co.uk

France
AMETEK S.A.S.
Tel +33 (0)1 30 68 89 40
general.lloyd-instruments@ametek.fr

Germany
AMETEK GmbH
Tel +49 (0)2159 9136 510
info.mct-de@ametek.de

Denmark
AMETEK Denmark A/S
Tel +45 4816 8000
ametekdk@ametek.com

USA
AMETEK Measurement & Calibration Technologies
Tel +1 (727) 536 7831
chatillon.fl-lar@ametek.com

India
AMETEK Instruments India Pvt Ltd.
Tel +91 22 2836 4750
ametekdk@ametek.com

Singapore
AMETEK Singapore Pte Ltd
Tel +65 6484 2388
ametekdk@ametek.com

China
AMETEK Inc. - Shanghai
Tel +86 21 5868 5111
AMETEK Inc. - Beijing
Tel +86 10 8526 2111

AMETEK Inc. - Guangzhou
Tel +86 20 8363 4768
lloyd@ametek.com.cn